

**REPUBLIQUE DU BURUNDI**

**PROJET MULTINATIONAL BURUNDI/TANZANIE  
PROJET DE REHABILITATION DES ROUTES RUMONGE-GITAZA (45 KM)  
ET KABINGO-KASULU-MANYOVU (260 KM)**

**N° DU PROJET : P-Z1-BD0-224**

**N° DU DON : 2100155038566.**

**AVIS GENERAL DE PASSATION DES MARCHES**

Les Gouvernements de la République du Burundi et celle de la Tanzanie ont reçu du Fonds Africain de Développement (FAD) un don d'un montant de **47 250 000 UC**, et un crédit de **183 000 000 UC** en vue de financer le **Projet multinational Burundi/Tanzanie de réhabilitation des routes Rumonge - Gitaza (45 km) et Kabingo-Kasulu-Manyovu (260 km)**.

L'objectif sectoriel du projet consiste à renforcer l'intégration régionale et les échanges commerciaux au sein de la région de la Communauté de l'Afrique de l'Est (CAE), particulièrement entre la Tanzanie et le Burundi par l'amélioration du transport transfrontalier, contribuant de ce fait à la réduction de la pauvreté et à l'amélioration des conditions de vie des populations.

Ses objectifs spécifiques se déclinent comme suit :

- i) réduction des coûts d'exploitation des véhicules et amélioration de la sécurité routière ;
- ii) réduction des coûts logistiques, et
- iii) amélioration de l'accès aux infrastructures socio-économiques et sanitaires situées le long des routes du projet dans les provinces de Kigoma et de Rumonge, respectivement en Tanzanie et au Burundi.

Le projet comporte les composantes suivantes :

**Composante A : Aménagement des routes et atténuation des impacts négatifs sur l'environnement**

- Réhabilitation de la route Kabingo-Kasulu-Manyovu (260 km) en Tanzanie et du tronçon de la RN3 Rumonge - Gitaza au Burundi, sur un linéaire de 45 km
- Contrôle et surveillance des travaux routiers ;
- Audit de la sécurité routière et sensibilisation à la sécurité routière ;
- Sensibilisation de la communauté au VIH/SIDA (l'entrepreneur procédera au recrutement d'un spécialiste des questions de violence sexuelle) et à la protection de l'environnement,

- Mise en œuvre du Plan de Gestion Environnementale et Sociale (PGES) ;

### **Composante B : Aménagements connexes et mesures d'autonomisation des femmes**

- Mesures spécifiques en faveur des femmes et des jeunes, telles que : unité de transformation des fruits à Ndava et unité de production de plans d'arbres à Gitaza pour le reboisement au Burundi ;
- L'infrastructure de transport (routes rurales et urbaines pour le Burundi : (117 km) ;
- Pavage des rues dans les centres de Magara, Makamba et Rutana (15 km) au Burundi ;
- Réhabilitation des marches des centres de Minago et Magara au Burundi et de Makere et Manyovu en Tanzanie ;
- Construction d'une école secondaire à Bitare au Burundi et à Buhigwe en Tanzanie, respectivement, et d'une école primaire à Busunzu en Tanzanie ;
- Construction d'un nouveau stand d'autobus à Manyovu et à Kibondo ;
- Alimentation en eau et assainissement communautaires à Minago (y compris une bouche incendie et à Busunzu, Kasulu, Buhigwe et Manyovu (y compris quatre bouches d'incendie) en Tanzanie ;
- Centres de santé à Makere et à Busunzu, y compris 1km de route d'accès, quatre ambulances ; et un hôpital ; dans les districts de Kasulu et de Kibondo ;
- Supervision des travaux connexes et des mesures d'autonomisation des femmes ;
- Construction de Ponts piétonnes (8 unités) au Burundi ;
- Sensibilisation à la problématique hommes-femmes des deux agences d'exécution, des contractants et des consultants chargés de la supervision ;
- Programme de stages pour les jeunes ingénieurs hommes et femmes.

### **Composante C : Sécurité routière, soutien institutionnel et renforcement des capacités**

- Soutenir l'Institut national des transports (INT) en Tanzanie pour la création d'un centre régional d'excellence en matière de sécurité routière ;
- Préparer une stratégie et un plan d'action pour la réalisation de l'étude intitulée : « Harmonisation des normes et règlements du transport routier dans les pays membres de la CAE », achevée dans le cadre du projet de facilitation du commerce et des transports en Afrique de l'Est (EATTF) financée par le Groupe de la Banque Africaine de Développement ;
- Renforcement des capacités des agences d'exécution au Burundi (OdR) et en Tanzanie (TANROADS) grâce à la formation du personnel et à un soutien logistique de base.

### **Composante D : Facilitation des transports et du commerce**

- Construction et équipement d'un poste frontière à arrêt unique à la frontière Manyovu (Tanzanie)/Mugina (Burundi) ;
- Mise en place d'un système de gestion des frontières au Poste Frontière à Arrêt Unique (PFAU) de Kobero ;
- Adaptation et harmonisation des instruments et renforcement des capacités pour la mise en œuvre de la gestion coordonnée des frontières conformément à la loi de 2016 de la Communauté de l'Afrique de Est sur les PFAU, au Manuel de procédures et

- réglementations de Poste Frontière à Arrêt Unique (PFAU) ;
- Mise en place d'un observatoire de Transport afin de renforcer la logistique de surveillance des performances du corridor au Burundi ; et ;
  - Construction d'un pont traversant la rivière Malagalasi entre Kirerema et Buhema. ;

### **Composante E : Gestion du projet**

- Suivi/évaluation de l'impact socio-économique du projet au Burundi et en Tanzanie ;
- Audit financier et comptable du projet au Burundi et en Tanzanie ;
- Audit technique du projet au Burundi et en Tanzanie ;
- Audit de la sécurité routière du projet au Burundi et en Tanzanie ;
- Appui aux activités de coordination régionale (Comité technique et Comité de pilotage) ;
- Organisation des réunions du Comité de Pilotage du projet et du Comité Technique pour la coordination des aspects régionaux avec la contribution de cofinancement du Secrétariat de la Communauté de l'Afrique de Est (CAE) et du Secrétariat de l'Agence de Facilitation du Transit et du Transport du Corridor Central.

**Les modes d'acquisitions prévus pour les travaux, biens et services de consultants financés par le Don sont indiqués ci-après :**

#### **Pour les Travaux :**

- Travaux d'élargissement et de réhabilitation du tronçon Gitaza-Rumonge (45 km) y compris les mesures d'atténuation des impacts sur l'Environnement, dont abris pour vendeuses de fruits, clôtures des écoles et marchés, Eau potable de Minago, transfo au CDS de Bitare; Construction et équipement d'un OSBP à Mugina , un pont sur la Malagalasi et 15 km de pavages à Magara, Rutana et Makamba.

**L'acquisition se fera par appel d'offres international (AOI) en un lot unique.**

- Travaux d'aménagement et construction de pistes rurales (117 km), d'aménagement des infrastructures socio-économiques (Marché Magara, Ecole d'excellence de Bitare, Unité de transformation des fruits de Ndava et appui aux associations villageoises de Muhuta et Bugarama pour le reboisement). **L'acquisition se fera par appels d'offres national (AON).**

- Construction de 8 ponts piétonniers. **L'acquisition se fera par entente directe.**

#### **Pour les Biens**

- Acquisition et installation d'un système de gestion des postes frontières. **L'acquisition se fera sur la base de consultations des fournisseurs.**

#### **Pour les Services de Consultants**

- Les acquisitions des services de consultants pour : (i) le contrôle et surveillance des Travaux de la route principale et travaux connexes du PAGES, OSBP Mugina et pavages de Magara, Rutana et Makamba ; (ii) la sensibilisation des populations de la ZIP à la

protection de l'Environnement, à la lutte contre les MST dont le VIH, à la sécurité routière et au planning familial y compris la prévention des VBG ; (iii) le contrôle et surveillance des pistes connexes et de trois infrastructures socio-économiques et appui aux associations féminines et des jeunes, (iv) le suivi-évaluation des impacts socio-économiques du projet et (v) L'acquisition des services de consultants pour la formation/recyclage des cadres de l'OdR + traduction et formation des instructeurs pour chauffeurs de longues distances **s'effectueront sur la base de liste restreinte de bureaux d'études et cabinets en utilisant la méthode de sélection basée sur la qualité et le coût (SBQC).**

- L'acquisition des services de consultants pour : (i) l'Audit financier et comptable du projet, **se fera sur la base d'une liste restreinte en suivant la méthode de sélection au moindre coût (SMC).**
- L'acquisition des services de **consultants individuels** pour : (i) l'Audit technique, (ii) Audit de la Sécurité routière + Diagnostic de sécurité routière sur les routes des corridors régionaux, **se fera conformément aux procédures du Fonds en matière de sélection de Consultants individuels.**
- L'acquisition des biens et travaux se fera conformément aux Règles et Procédures du Fonds en matière d'acquisition des biens et travaux. L'acquisition des services de consultants se fera conformément aux Règles et Procédures du Fonds en matière d'utilisation des consultants. **Les dossiers d'Appel d'offres (DAO) et Demandes de Propositions (DDP) devraient être disponibles à partir du mois d'Avril 2019.**

Les soumissionnaires intéressés peuvent obtenir des informations complémentaires et devront confirmer leur intention, à l'adresse suivante :

**Ministère des Transports, des Travaux Publics, de l'Équipement  
et de l'Aménagement du Territoire - Office des Routes (OdR)  
Organe d'Exécution du Projet (OEP)/RN3, Gitaza-Rumonge  
A l'attention de : Vincent NIBAYUBAHE, Directeur Général  
Avenue HEHA, Quartier Kabondo,  
BP. 6675. Bujumbura / BURUNDI.  
Tél : (+257) 22 22 29 40 ; Fax : (+257) 22 22 09 59  
E-mail : [info@officedesroutes.bi](mailto:info@officedesroutes.bi)**

**avec copie à : [pbisekere@gmail.com](mailto:pbisekere@gmail.com)  
[richaruge@yahoo.fr](mailto:richaruge@yahoo.fr)**